Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour consulter tous nos sujets d'annales et corrigés du BP Restaurant, veuillez visiter :
bprestaurant.fr/annales-sujets-et-corriges

BP RESTAURANT • CORRIGÉ DÉTAILLÉ

Expression en langue étrangère - Anglais

Session 2009 • Code sujet : **U 60 - 113BL08** • Durée : **1h00** • Coefficient : **1**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Comprendre un article sur la sécurité bancaire en ligne** (8 questions) — **Page 3**
2. **Voix passive, auxiliaires de modalité et pronoms relatifs** (3 questions) — **Page 8**
3. **Dialogue professionnel après une fraude par hameçonnage** (1 question) — **Page 10**
4. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) — **Page 11**

Sujet officiel (PDF) : https://bprestaurant.fr/assets/annales/bp-restaurant/U40 - Anglais/2009/BP Restaurant - U40 - Anglais - Session 2009 - 1-Sujet.pdf

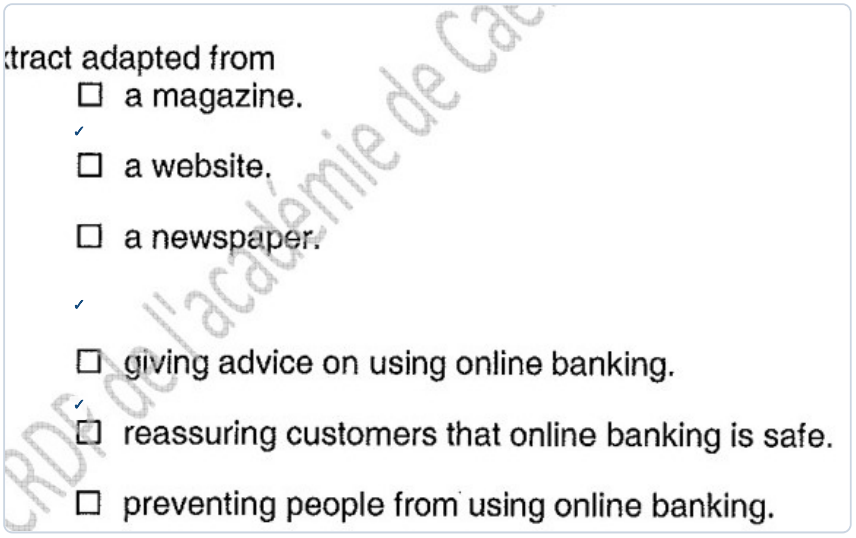
1. Comprendre un article sur la sécurité bancaire en ligne

Le support est un article adapté de la BBC qui présente la sécurité de la banque en ligne, les précautions contre les fraudes et les risques d'hameçonnage. Les tâches évaluent l'identification du document, la compréhension de ses parties, la justification de réponses par le texte et la traduction de consignes.

Question 1. Identifier le document en cochant la ou les bonnes réponses : préciser s'il s'agit d'un extrait adapté d'un magazine, d'un site Internet ou d'un journal, puis indiquer s'il vise à conseiller sur la banque en ligne, à rassurer les clients sur sa sécurité ou à empêcher son utilisation.

La source indique un article adapté de la BBC et renvoie à son site Internet. Le texte donne des conseils de sécurité et affirme que la banque en ligne est relativement sûre : il vise donc à conseiller et à rassurer.

Réponses à cocher



✓ RÉPONSE À RETENIR

A website; giving advice on online banking and reassuring customers that it is safe.

Question 2. Associer chacun des titres A à D à l'une des quatre parties de l'article : que faire après une fraude sur Internet, comment protéger ses données bancaires, faut-il s'inquiéter de la banque en ligne, et que faire après un courriel de sa banque.

La partie 1 présente la banque en ligne comme relativement sûre. La partie 2 détaille les précautions à prendre, la partie 3 traite des courriels suspects et la partie 4 explique le remboursement après une fraude.

Partie	Titre
1	C
2	B
3	D
4	A

Tableau complété

C - Should I be worried about internet banking?

D - What should I do if I get an e-mail from my bank?

Partie 1	Partie 2	Partie 3	Partie 4
C	B	D	A
.....	.....	.....	.....

✓ RÉPONSE À RETENIR

Partie 1 : C; partie 2 : B; partie 3 : D; partie 4 : A.

a

Question 3.a. Dire si l'affirmation « Internet banking is really risky » est vraie ou fausse et justifier le choix en citant le texte.

L'affirmation est fausse : le texte dit que la banque en ligne est « relatively safe ». Il précise qu'on risque davantage une fraude en transmettant ses coordonnées par téléphone ou au restaurant.

Réponse 3.a

☐ VRAI

✓ FAUX

☐ FAUX

"Internet banking is relatively safe."

.....

.....

✓ RÉPONSE À RETENIR

False: "Internet banking is relatively safe."

b

Question 3.b. Dire si l'affirmation « More and more people use online banking » est vraie ou fausse et justifier le choix en citant le texte.

L'affirmation est vraie. Le texte confirme cette hausse avec l'expression « has surged in popularity », qui signifie que la popularité a fortement augmenté.

Réponse 3.b



✓ RÉPONSE À RETENIR

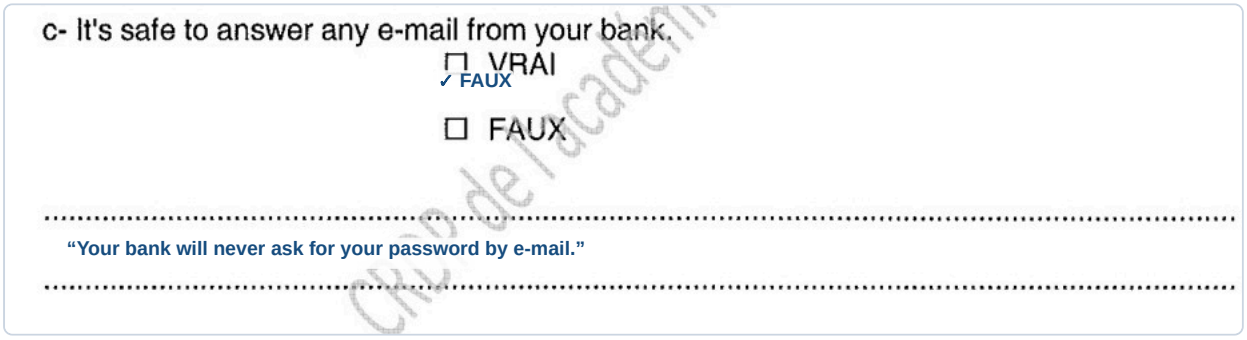
True: "Banking over the net has surged in popularity in recent years."

c

Question 3.c. Dire si l'affirmation « It's safe to answer any e-mail from your bank » est vraie ou fausse et justifier le choix en citant le texte.

L'affirmation est fausse. Le texte recommande d'ignorer les courriels prétendument envoyés par la banque et précise que celle-ci ne demandera jamais l'identifiant ni le mot de passe par courriel. Un message de ce type peut être une tentative d'hameçonnage.

Réponse 3.c



✓ RÉPONSE À RETENIR

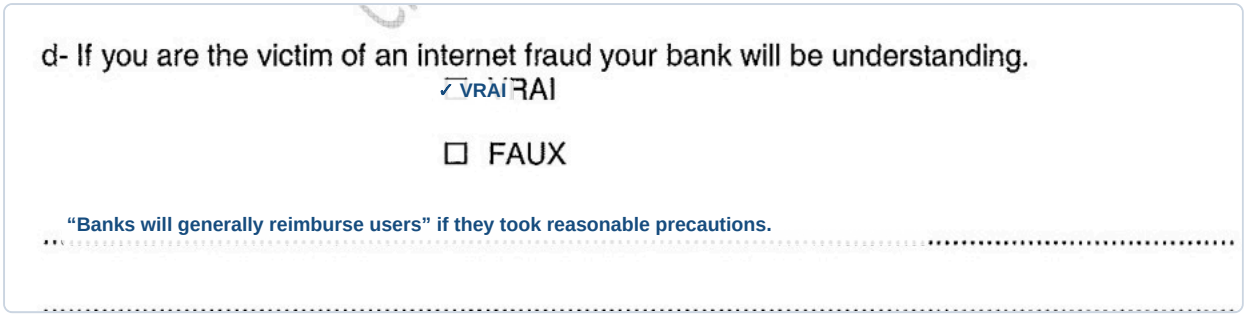
False: "Your bank will never ask for your log in and password by e-mail."

d

Question 3.d. Dire si l'affirmation « If you are the victim of an internet fraud your bank will be understanding » est vraie ou fausse et justifier le choix en citant le texte.

L'affirmation est vraie, mais sous conditions : si la fraude n'est pas de la faute du client et qu'il a pris toutes les précautions raisonnables, les banques remboursent généralement les utilisateurs.

Réponse 3.d



✓ RÉPONSE À RETENIR

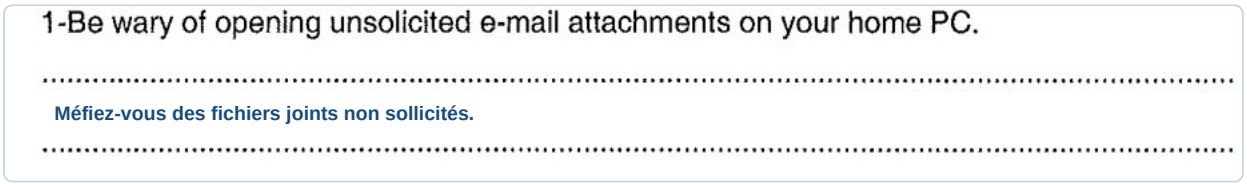
True, if the customer was not at fault and took all reasonable precautions.

1

Question 4.1. Traduire en français : « Be wary of opening unsolicited e-mail attachments on your home PC. »

Traduction : « Méfiez-vous des fichiers joints non sollicités que vous ouvrez sur votre ordinateur personnel. » *Be wary of* signifie « se méfier de » et *unsolicited*, « non sollicité ».

Traduction 4.1



✓ RÉPONSE À RETENIR

Méfiez-vous des fichiers joints non sollicités que vous ouvrez sur votre ordinateur personnel.

2

Question 4.2. Traduire en français : « Check your bank statements and receipts carefully to ensure there are no fraudulent transactions. »

Traduction : « Vérifiez attentivement vos relevés bancaires et vos reçus afin de vous assurer qu'il n'y a aucune opération frauduleuse. » *To ensure* signifie « afin de s'assurer » et *fraudulent transactions*, « opérations frauduleuses ».

Traduction 4.2

2-Check your bank statements and receipts carefully to ensure there are no fraudulent transactions

.....

Vérifiez relevés et reçus pour repérer toute opération frauduleuse.

.....

✓ RÉPONSE À RETENIR

Vérifiez attentivement vos relevés bancaires et vos reçus afin de vous assurer qu'il n'y a aucune opération frauduleuse.

2. Voix passive, auxiliaires de modalité et pronoms relatifs

Les phrases à transformer ou à compléter reprennent les situations et le vocabulaire de l'article sur la sécurité bancaire en ligne. Les exercices portent sur la voix passive, l'expression d'une obligation ou d'un conseil à l'aide de modaux, et le choix de pronoms relatifs anglais.

Question 5. Transformer à la forme passive les deux phrases : a) « 12 million Britons now use it. », avec l'amorce « It... » ; b) « Banks will reimburse users. », avec l'amorce « Users... ».

À la voix passive, le complément d'objet devient le sujet et le verbe se construit avec **be + participe passé**. Au présent, *use* devient *is used*. Avec *will*, on emploie *will be* suivi du participe passé *reimbursed*. Ici, *it* reprend les opérations bancaires en ligne. « Les opérations bancaires en ligne sont maintenant utilisées par 12 millions de Britanniques. » « Les clients seront remboursés par les banques. »

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> It is now used by 12 million Britons. Users will be reimbursed by banks.

Question 6. Transformer les phrases en utilisant les auxiliaires de modalité appropriés et l'amorce « You... » : a) exprimer qu'il est essentiel de ne jamais conserver ses mots de passe sur son ordinateur ; b) reformuler le conseil de vérifier soigneusement ses relevés bancaires et ses reçus.

Après un auxiliaire modal, le verbe reste à la base verbale, sans *to*. **Must** exprime ici l'obligation imposée par *It's essential* ; **should** reformule le conseil introduit par *We advise you to*. La négation *never* se place après *must*.

1. *You must never keep passwords stored on your computer.*
   Vous ne devez jamais conserver vos mots de passe sur votre ordinateur.
2. *You should check your bank statements and receipts carefully.*
   Vous devriez vérifier soigneusement vos relevés bancaires et vos reçus.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> You must never keep passwords stored on your computer. You should check your bank statements and receipts carefully.

Question 7. Compléter les trois blancs avec le pronom relatif qui convient parmi « which », « who » et « whose » : « Phishers are fraudsters ... send people e-mails, ... look like official ones. Customers ... computer is infected must check their bank account immediately. »

Who reprend une personne et est sujet de *send*. **Which** reprend ici les e-mails, sujet de *look*. **Whose** exprime la possession : les clients ont un ordinateur. Traduction : « Les hameçonneurs sont des fraudeurs qui envoient des courriels qui ressemblent à des courriels officiels. Les clients dont l'ordinateur est infecté doivent vérifier immédiatement leur compte bancaire. »

✓ RÉPONSE À RETENIR

Phishers are fraudsters **who** send people e-mails, **which** look like official ones. Customers **whose** computer is infected must check their bank account immediately.

3. Dialogue professionnel après une fraude par hameçonnage

Le candidat travaille dans une agence bancaire et reçoit un client victime d'hameçonnage après une transaction frauduleuse sur son compte. Il doit rédiger en anglais un dialogue de 60 mots où le client expose les faits et confirme avoir pris les précautions nécessaires, puis où le conseiller le rassure sur la recherche d'une solution et son dédommagement.

Question 8. Écrire en anglais un dialogue de 60 mots. Accueillir un client qui se plaint d'être victime d'hameçonnage et d'une transaction frauduleuse sur son compte ; le client doit exposer les faits et assurer qu'il a pris les précautions nécessaires. Le conseiller doit le rassurer en promettant de trouver une solution et de le dédommager.

Dialogue modèle en anglais : 60 mots prononcés, sans compter les noms des interlocuteurs.

Anglais	Traduction française pédagogique
Banker: Good morning. How can I help you? Customer: I received a phishing email, and a fraudulent payment was taken from my account. I have never shared my password, use antivirus software, and check my statements carefully. Banker: I am sorry. We will investigate immediately, find a solution, and reimburse you. Customer: I also have a firewall and never open suspicious attachments at home.	Conseiller : Bonjour. Comment puis-je vous aider ? Client : J'ai reçu un courriel d'hameçonnage et un paiement frauduleux a été prélevé sur mon compte. Je n'ai jamais communiqué mon mot de passe, j'utilise un antivirus et je vérifie attentivement mes relevés. Conseiller : Je suis désolé. Nous allons enquêter immédiatement, trouver une solution et vous rembourser. Client : J'ai aussi un pare-feu et je n'ouvre jamais les pièces jointes suspectes chez moi.

Vocabulaire : *phishing* = hameçonnage ; *reimburse* = rembourser ; *firewall* = pare-feu. **Grammaire :** *was taken* est un passif au prétérit ; *will investigate* exprime un engagement futur.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Dialogue professionnel de 60 mots en anglais, avec traduction française, vocabulaire utile et repères grammaticaux.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2009)

Bilan de l'épreuve : Épreuve d'anglais du BP Banque, session 2009, code U 60, sujet 113BL08, d'une durée d'une heure et de coefficient 1. À partir d'un article adapté de la BBC sur la sécurité bancaire en ligne, elle évalue la compréhension écrite, la traduction, la grammaire anglaise et la rédaction d'un dialogue professionnel portant sur une fraude par hameçonnage.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Une demande de codes bancaires reçue par courriel peut signaler une tentative d'hameçonnage.
- À la voix passive, l'objet devient sujet et le verbe se forme avec be suivi du participe passé.
- Employer who pour une personne sujet, which pour une chose et whose pour exprimer la possession.
- Les précautions citées comprennent la vigilance face aux pièces jointes et la vérification des relevés et reçus.

Points de vigilance & attentes du jury

- Pour chaque réponse vrai ou faux, citer un passage qui justifie clairement le choix.
- Associer les titres aux parties selon leur idée principale, et non selon un détail isolé.
- Respecter les amorces des transformations grammaticales et conserver le temps verbal requis.
- Dans le dialogue, inclure la plainte, les précautions prises, la solution et le dédommagement, en visant 60 mots.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment justifier une réponse vraie ou fausse en compréhension écrite ?

Déterminez le sens précis de l'affirmation, puis comparez-le aux informations de l'article. Citez un passage pertinent et expliquez brièvement en quoi il confirme ou contredit l'affirmation.

Q : Comment former la voix passive demandée dans l'exercice ?

Placez le complément d'objet de la phrase active en position de sujet. Conjuguez be au temps de la phrase initiale, puis ajoutez le participe passé du verbe ; l'agent peut être introduit par by.

Q : Comment gérer les 60 minutes de l'épreuve ?

Répartissez le temps entre compréhension, grammaire et dialogue en tenant compte des points indiqués. Gardez quelques minutes pour vérifier les citations, les transformations, l'orthographe et la longueur demandée pour le dialogue.

Q : Quelles consignes précises faut-il respecter dans le dialogue ?

Le dialogue vaut 5 points et doit compter 60 mots en anglais. Il doit présenter l'accueil, la plainte liée à la fraude, les précautions prises par le client et l'engagement rassurant du conseiller à trouver une solution et à dédommager le client.

Sujet officiel associé (PDF) : https://bprestaurant.fr/assets/annales/bp-restaurant/U40 - Anglais/2009/BP Restaurant - U40 - Anglais - Session 2009 - 1-Sujet.pdf

Ressources BP Restaurant : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.